

Poland-Katowice: Credit granting services

OJ S 204/2014 23/10/2014

Contract award notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Okręgowy Szpital Kolejowy w Katowicach s.p.z.o.z.

Postal address: ul. Panewnicka 65

Town: Katowice

Postal code: 40-760

Country: Poland

For the attention of: Roksana Ulbrich

E-mail: zp_osk_katowice@op.pl

Telephone: +48 326053523

Fax: +48 326053508

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://kolejowy.katowice.pl>**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu lub pożyczki złotowej w wysokości 10.000.000,00 zł. (słownie: dziesięć milionów złotych 00/100) na okres spłaty wynoszący 96 miesięcy, z trzymiesięcznym okresem karencji w spłacie kapitału

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6: Financial services a) Insurances services b) Banking and investment services

Main site or place of performance: Siedziba Zamawiającego

NUTS code PL22 Śląskie

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Udzielenie kredytu lub pożyczki złotowej w wysokości 10.000.000,00 zł. (słownie: dziesięć

milionów złotych 00/100) na okres spłaty wynoszący 96 miesięcy, z trzymiesięcznym okresem karencji w spłacie kapitału

II.1.5. CPV code(s)

66113000 Credit granting services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 3 611 731,23 PLN

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

TZM/11/P/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 99-173138](#) of 23.5.2014

Section V: Award of contract

V.1. Date of conclusion of the contract

15.7.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

V.3. Name and address of the contractor

Official name: MAGELLAN S.A.

Postal address: al. Piłsudskiego 76

Town: Łódź

Postal code: 90-330

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 5 667 928 PLN

Total value of the procurement:

Value: 3 611 731,23 PLN

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.).

Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.).

Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.) czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.

Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.), zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.

Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.).

Odwołanie wnosi się w terminach określonych w art. 182 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.).

Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego.

Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.4. Date of dispatch of this notice

20.10.2014